



ROČNÍK 21 • 3-4. ČTVRTLETÍ 2025 • VÝTISK ZDARMA

Zpravodaj

pro obce TRAVČICE a NUČNICKÝ

Prání starosty obce



Vážení spoluobčané,
adventní čas je opět tady a s ním i období klidu a tichého očekávání Vánoc. Vánoce přináší jedinečnou atmosféru nejen díky světlu svíček, vůni cukroví či tradičním zvykům, ale především díky okamžikům, které sdílíme s druhými. Je to období, které nám dovoluje uvědomit si, jak důležitá je vzájemná úcta, porozumění a podpora. Každý rok si právě v těchto dnech připomínáme, že síla naší obce nespočívá pouze v projektech a viditelných změnách, ale především v lidech, kteří tvoří její každodenní život, atmosféru a charakter. Vánoce jsou chvíle, kdy si tuto skutečnost uvědomujeme o to více.

Dovolte mi, abych na tomto místě poděkoval všem, kteří svou prací i svým časem přispívají k tomu, aby naše obec byla dobrým místem pro život.

Mé poděkování patří zaměstnancům obecního úřadu

za jejich každodenní pečlivou práci, trpělivost a ochotu pomáhat občanům. Zvláštní poděkování si zaslouží i všechny naše spolky a dobrovolníci, kteří během roku pořádají akce, starají se o komunitní život a aktivně pomáhají tam, kde je potřeba. Velmi si vážím také všech, kteří se jakýmkoliv způsobem podílejí na rozvoji obce - ať už viditelně, nebo tiše a nenápadně. Vám všem patří moje upřímné díky.

Přeji Vám, aby letošní Vánoce byly naplněny radostí, vzájemným porozuměním a klidem. Do nového roku přeji pevné zdraví, spokojenost a mnoho úspěchů v osobním i pracovním životě. Ať je rok 2026 rokem dobrých zpráv, užitečných nápadů a společné spolupráce, která posune naši obec zase o krok dál.

Krásné Vánoce a šťastný nový rok

Pavel Štros, starosta

Betlémské světlo

I v letošním roce, vlastně již tradičně, si budete moci o Štědrý den zapálit Betlémské světlo a odnést si ho do svých domovů. V kapli sv. Anny v Nučnickách a v kapli Nejsvětější Trojice v Travčicích bude hořet od 11.00 do 15.00 hodin.

CO VLASTNĚ BETLÉMSKÉ SVĚTLO SYMBOLIZUJE?

„Symbolizuje především postavu Ježíše Krista, který se narodil v městě Betlémě. Ježíš Kristus je pro křesťany tou zásadní osobností, od níž odvíjí svůj vztah k Bohu, svůj pohled a své postoje vůči světu, vůči sobě navzájem i vůči druhým lidem. Ježíš je také na různých místech Písma svatého nazýván Světlem, tudíž o vánočních svátcích, kdy si připomínáme narození Ježíše Krista, je to v posledních letech spojeno také s tímto pěkným zvykem, že se z Betléma rozsvítí světlo do celého světa.“ A snahou každého světla je prozářit tmu.

Marie Mazancová



Tříkrálová sbírka

bude probíhat v Travčicích a v Nučnickách v neděli 11.1. 2026.

Co se chystá:

20.12. Zpívánky v Nučnickách – v kůlně u přívozu zahraje harmonikář Luboš Klaban, občerstvení zajištěno.

ROK 2026

23. 1. Myslivecký ples

6. 2. Obecní ples

21. 2. Hasičský ples

Rezervace jsou možné na OÚ

Travčická pouť se bude konat 12. a 13. června 2026 a ponese se v duchu oslav 130. výročí založení Sboru dobrovolných hasičů Travčice.

INFO O VÁNOČNÍ OTEVÍRACÍ DOBĚ OÚ:

Obecní úřad bude uzavřen od 22.12. 2025 – 2.1. 2026.

Blahopřejeme jubilantům

Janoušová Eva	50	Travčice 183
Kirchnerová Jitka	50	Travčice 192
Hulenová Lada	50	Nučnický 57
Stejskal František	50	Travčice 51
Hulena Tomáš	50	Nučnický 57
Krch Ladislav	50	Travčice 70

Budínová Iva	55	Travčice 63
Polková Štěpánka	55	Travčice 38
Sýkorová Květuše	55	Travčice 23
Celbová Šárka	55	Travčice 186
Porner Roman	55	Travčice 55

Sedláková Ilona	60	Travčice 105
Zelená Monika	60	Nučnický 30
Prudičová Lenka	60	Nučnický 15
Stará Olga	60	Travčice 103
Procházková Naďa	60	Travčice 13
Beránková Dana	60	Travčice 46
Kubeš Radek	60	Travčice 128
Wagner Jaroslav	60	Travčice 24
Sýkora Jan	60	Travčice 23

Hořenínová Jiřina	65	Travčice 72
Červinková Jana	65	Travčice 22
Sejkorová Helena	65	Travčice 176
Novák Miloslav	65	Travčice 7
Kloubský Jiří	65	Travčice 168
Doležal Jaroslav	65	Nučnický 46
Sejkora Luboš	65	Travčice 176
Derfler Václav	65	Travčice 172
Sedlák Zdeněk	65	Travčice 105

Vostrovská Zdeňka	70	Nučnický 60
Skálová Jana	70	Travčice 145
Janteková Karla	70	Travčice 173

Skálová Jaroslava	70	Travčice 144
Čapková Antonie	70	Travčice 128
Hyšplerová Daniela	70	Travčice 74
Kruncl Lubomír	70	Nučnický 61
Skokan Jaroslav	70	Travčice 162
Komárek Zdeněk	70	Travčice 190
Stárek Milan	70	Travčice 161
Vostrovský Zdeněk	70	Nučnický 60
Bradna František	70	Travčice 165

Paulová Marie	75	Travčice 60
Nováková Jaroslava	75	Travčice 29
Pavličková Dana	75	Travčice 78
Obermanová Božena	75	Travčice 52
Tůmová Ivanka	75	Travčice 1
Svobodová Blažena	75	Travčice 96
Kubíček Miloslav	75	Travčice 47
Skála Jan	75	Travčice 145
Barcal František	75	Travčice 6
Mareš Jaroslav	75	Nučnický 14
Rittich Jan	75	Travčice 158

Havlová Eva	80	Travčice 79
Mišurová Jana	80	Travčice 130
Kinská Marie	80	Nučnický 34
Johnová Václava	80	Travčice 19
Havel Václav	80	Travčice 79
Šustr Jiří	80	Travčice 89
Rožec Václav	80	Travčice 102

Obererová Květuše	85	Travčice 112
Kohlmaier Valtr	85	Nučnický 57

Beránková Růžena	90	Travčice 108
------------------	----	--------------

Údaje poskytnuty k 31.12.2025

Přijďte si vypůjčit pěknou knihu

Vážení spoluobčané, jak již určitě víte, změnilo se v červnu personální obsazení knihovny. Knihovna je nově otevřena každé úterý od 17:00-19:00 hod. Knihy v nabídce jsou rozděleny do 3 skupin – stálý fond naší knihovny, knihy darované a v neposlední řadě knihy, které nám zapůjčuje Knihovna Karla Hynka Máchy v Litoměřicích. 4x do roka dochází k obměně tohoto fondu, který čítá odhadem 200 knih různých žánrů. Knihy jsou do těchto obměn vybírány náhodně a také na základě přání našich čtenářů. Požadavky na knihy je možné domluvit kdykoliv, litoměřická knihovna nabízí i mimořádné závozy anebo do Litoměřic jezdím osobně. Nově také v knihovně nabízíme hry pro děti. I dětem jsou každé 3 měsíce knihy obnovovány. Neznamená to ale, že se k nám dostávají jen starší výtisky – máme k dispozici úplně nové knihy, kde naši občané jsou prvními čtenáři těchto voňavých výtisků. Knihovna taktéž umožňuje zapůjčit úplně novinky – ty sleduji a ihned je pro naše čtenáře objednávám. Teď v zimním období dlouhých večerů se nabízí využít těchto možností a zpříjemnit si večery s knihou. Budu ráda, když přijdete. Těší se na vás knihovnice Dana Rožcová

Děni v knihovně také můžete sledovat na Facebookové stránce „Místní knihovna Travčice“, kde najdete odkaz na aktuální fond knihovny, který si můžete předem prohlédnout i v teple domova.

Dana Rožcová

Pozor na nesprávné ukládání olejů a tuků v našich obcích

V našich obcích byla zřízena speciální nádoba určená výhradně **pro sběr jedlých olejů a tuků**. Cílem této iniciativy je umožnit občanům ekologickou likvidaci kuchyňských tuků a zabránit jejich nevhodnému vypouštění do kanalizace, což může způsobovat zanášení potrubí a další problémy.

Bohužel se ukazuje, že v Nučnickách část

obyvatel nádobu používá nesprávně. Do nádoby jsou vyhazovány komunální odpady a jiné materiály, které tam nepatří, místo aby sloužila pouze k odkládání **jedlých olejů a tuků**. Na tento problém jsme byli nedávno upozorněni svozovou firmou FCC BEC s.r.o., která provozuje sběr odpadů v našich obcích. Nesprávné ukládání komplikuje ná-

sledné zpracování obsahu a ohrožuje smysl celé sběrné akce.

Obec proto apeluje na všechny občany, aby dbali na správné třídění odpadu. Do nádoby určené na oleje a tuky patří výhradně jedlé oleje a tuky, a nic jiného. Společným úsilím můžeme zajistit čistší životní prostředí a efektivní recyklaci.

Pavel Štros

Akční parta Travčice a Nučnický informuje

ZVELEBENÍ A ÚKLID HŘIŠTĚ

V srpnu proběhl společný úklid a drobné opravy našeho hřiště. Zapojilo se více než 30 dospělých a dětí. Uklidili se nejen venkovní prostory celého areálu, ale i fotbalové kabiny, sprchy, wc, dokonce i do oken se děvčata pustila. Obrousili a natřeli se lavičky, plechová a dřevěná bouda, zábradlí, koše, stojany na kola, tribuna i pódium.

Celá akce se nesla v komunitním duchu, dobré náladě, nechyběla ani parádní hudba a výborné občerstvení.

Děkujeme Jirkovi Krejzovi za zajištění barev a veškerého náčiní na natírání a OÚ Travčice za finanční podporu celé akce.

Všem Vám, kteří jste dorazili a přidali ruku k dílu děkujeme za váš čas a energii, společně jsme odvedli velký kus práce.

CESTA KOLEM SVĚTA

I letos jsme zakončili prázdniny stezkou pro děti. Tentokrát jsme se vydali na Cestu kolem světa.

Děti si na Letišti Akční party vyzvedly od letušek svůj cestovní pas, do kterého měly možnost se vyfotit, poté prošly bezpečností kontrolou a vyrazily na cestu. Děti se vydaly na okružní cestu, na které navštívily Egypt, Skotsko, Jižní Ameriku, Japonsko, Mexiko, Severní a Jižní pól, Keňu, Španělsko, Bavorsko, Turecko a Itálii, přičemž na každém stanovišti po splnění úkolu dostaly razítko do svého pasu. Cesta to byla vskutku daleká, ale v cíli na ně, se svým letadlem, čekali hlavní piloti - manželé Hubálkovi, kteří po kontrole všech razítek v cestovních pasech, nechaly děti vzít si v cestovním kufru balíček s odměnou.

Čekání si účastníci mohly zkrátit např. na skákacím hradu, který nám na akci zdarma zapůjčil REMAX Ústí nad Labem nebo ve stánku Kooperativa, ve kterém měli možnost vyzkoušet si překážkovou dráhu s tzv. opileckými brýlemi. Děkujeme všem našim sponzorům - pojišťovna Kooperativa, EMCO cereálie Hrdly a Ovocnářství Jelínek Soběnice za poskytnuté sponzorské dary. V horkém dni byla samozřejmě možnost občerstvit se v Kiosku u Klokana nebo si dát sladkou palačinkou od Palačinkárna CSP Litoměřice.

Všem, kteří jste dorazili děkujeme za účast, moc jsme si to s vámi užili.

DĚTSKÝ BAZÁREK

Součástí letošního Gulášobraní byl také bazárek, který byl tentokrát pod taktovkou samých dětí. Bylo velmi pěkné sledovat, jak je obchodování baví, rozvíjí si svou finanční gramotnost a s jakým nadšením se role prodávajících zhostily.

K prodeji byly nejen hračky nebo společenské hry, ale také knihy, ručně dělané výrobky nebo domácí limonády.

PODZIMNÍ VÝZDOBA

Letos jsme opět trochu rozšířili podzimní výzdobu o ručně vyřezá-

(Pokračování na následující straně)



vaná zvířátka a malované pařezy, za které vděčíme šikovným rukám Věrky Walentowiczové a panu Františku Bradnovi. Panu Tomkovi děkujeme za výrazné snížení ceny vřesů, které celou výzdobu krásně obohatily.

HALLOWEENSKÁ STEZKA ODVAHY

Již 3. ročník Halloweenské stezky odvahy, která se jako vždy nesla v benefičním duchu. Tentokrát jsme vybírali nejen finanční prostředky, ale i hmotné dary pro FOD Klokánek Litoměřice.

Letos na děti čekalo opět spousta strašidel, ale i pohádkových postav. Setkaly se například se sněhovou královnou, čerty, klauny, třemi prasátky se zlým vlkem, jezinkami, hrobníkem, ale i s Cruelou, jeptiškou nebo smrťákem.

Všechny děti byly odvážné a šikovné, takže na každého z nich čekala odměna za statečnost v podobě balíčku s mlskami, jablka a menší hračky.

Tento ročník byl rekordní, co se účasti týká, dorazilo za námi více než 200 dětí. Mezi nimi bylo také 14 dětí z Klokánku, které si, dle zpětné vazby od paní ředitelky, stezku opravu užily a celá akce pro ně byla velkým zážitkem, což nás samozřejmě velmi těší.

Díky Vaší štědrosti i štědrosti ostatních návštěvníků se nám podařilo vybrat krásných 16 500 Kč a bednu hmotných darů. Všem ještě jednou moc děkujeme, je skvělé, že společně můžeme takto pomáhat.

Děkujeme i manželům Beránkovým za darování velkého množství zeleniny pro klokánek a Ovocnářství Jelínek Soběnice za mošt na celou akci.

PŘEDÁNÍ DARU FOD KLOKÁNEK LITOMĚŘICE

Společně s naším místostarostou Jiřím Hubálkem, jsme osobně
(Pokračování na následující straně)





navštívili Klokánek v Litoměřicích, abychom předali vybrané finance a dary. Rádi bychom vyřídili srdečné poděkování od paní ředitelky DiS. Heleny Bělčákové všem, kteří se jakkoliv do stezky zapojili, moc si váží naší pomoci.

Na závěr bychom Vám všem, našim milým spoluobčanům, chtěli popřát krásné a klidné přicházející Vánoční svátky. Ať je prožijete s těmi nejbližšími a jsou to pro Vás poklidné svátky radosti a pospolitosti.

Do Nového roku přejeme hlavně mnoho zdraví, to víme všichni, že je opravdu nejdůležitější, ale také štěstí, lásky a vzájemného respektu. Děkujeme obecnímu úřadu za celoroční finanční podporu všech našich aktivit a Vám všem za přízeň a za to, že s námi budujete místní komunitu. Těšíme se na další společné akce a zážitky.

Akční parta Travčice a Nučnický



Gulášobraní Travčice 2025

Dne 20.září se uskutečnil již 6. ročník Travčického gulášobraní, který si opět získal velkou pozornost návštěvníků. O titul nejlepšího guláše tentokrát soupeřilo 11 dvoučlenných týmů což je oproti loňsku krásný nárůst. Počasí přálo a areál byl po celý den zaplněn lidmi, kteří si přišli pochutnat, pobavit se a užít si pohodovou atmosféru.

Pod stanem panovala výborná nálada. Vzduchem se linula vůně 11ti jedinečných gulášů, z nichž každý měl něco do sebe – maso cibuli, bylinky, koření či speciální ingredience, které dodaly každému pokrmu vlastní charakter.

Týmy postupně dokončovaly své výtvary a připravovaly degustační porce pro 5ti členovou porotu. Porota posuzovala vzhled talíře, křehkost masa a celkovou chuť.



Po ochutnávce poroty mohli soutěžící začít prodávat své guláše veřejnosti, která si ochutnáváním užívala celé odpoledne.

Po sečtení bodů bylo jasno – vítězem 6. ročníku Gulášobraní Travčice 2025 se stali Wali s Bryndašem, kteří získali nejvíce hlasů poroty. Večer od 19,00 hod následovala tradiční taneční zábava, která završila celý den v báječné atmosféře.

Děkujeme všem týmům, návštěvníkům, pomocníkům, sponzorům a samozřejmě obci Travčice – bez její podpory by tak krásná akce nemohla vzniknout.

Hlavní sponzoři: Obec Travčice, Pekárna Náš Chléb, David Mazánek, cibule Rittich, pivovar Mlékojedy, těšíme se na 7. ročník a další dávku skvělých gulášů.

Marek Serbený



JAK PROBÍHAL ROK 2025 u jednotky dobrovolných hasičů

Tím, že to byl pro nás první rok v kategorii JPO III (což znamená, že vyjíždíme i mimo katastr našich obcí) tak se nám opět navýšil počet výjezdů oproti loňskému roku.

Rok nám začal hned prvním dnem roku, když jsme zasahovali z 31.12.2024 na 1.1.2025 při požáru zahradní chaty. Dále jsme se během roku účastnili asi dvou největších požárů v okrese Ltm. Což byli požár u muničního skladu v Hrdlech a požár skladu v Bohušovicích nad Ohří. Byl to pro nás rok seznamovací, seznamovali jsme se s novou kategorií tak s novým autem CAS Man. Během roku jsme prošli několika školeními což je potřeba pro chod jednotky.

Tímto bych chtěl poděkovat všem členům jednotky za účast na

školeních, údržbě techniky a samozřejmě na výjezdech ve svém volném čase. Blíží se nám Vánoční svátky a oslavy Nového roku tak bych chtěl připomenout obezřetnost při používání otevřeného ohně. Svíčky a adventní věnce: Nenechávejte hořící svíčky bez dozoru a umístěte je na nehořlavý podklad. Používejte svíčky na věnci, které jsou k tomu určené. K oslavám nového roku patří pyrotechnika.

Kupujte pouze certifikovanou pyrotechniku u ověřených prodejců a vždy dodržujte návod k použití. Nenechávejte pyrotechniku bez dozoru!!!! Abychom i my a naše rodiny měli klidné svátky.

Dále bych připomněl, že nám probíhá topná sezona. Prosím dběte na řádné vyčištění komínů a platné revize.

Všem občanům přeji klidné a pokojné svátky a šťastný nový rok.

Petr Skála velitel JSDH

Plamínek od září do konce roku 2025

Podzim jsme začali návštěvou dopravního hřiště v Litoměřicích. Děti si vyzkoušely dopravní situace jako chodci a účastníci silničního provozu.

Trochu to vypadalo, že máme piráty silnicí, ale vše proběhlo v pořádku. Křižovatky, semaforey, přednost pravé ruky, kruhový objezd

i přechody pro chodce vše zvládly bravurně.

Z dopravního hřiště jsme šli parkem přes náměstí, Máchovými schody ke Kavárně s párou, tam byla za odměnu zmrzlina a pouštění vláček.

Poté jsme zamířili na střelecký ostrov, děti vyzkoušely všechny prolézačky, daly

si svačinku a hurá na zpáteční autobus do Travčic.

Tréninky probíhají v hasičárně, děti chodí pravidelně pokud nejsou nemocné. Nyní je dětí v týmu 12 ve věku od 3 do 6 let.

13.12.2025 se těšíme na vánoční besídku
(Pokračování na následující straně)



ku, budeme zdobit stromček, péct cukroví, zpívat, hrát hry a čekat na překvapení od Ježíška. A samozřejmě se ladit na nadcházející vánoční svátky.

Informace o trenérech: nově v týmu vítáme sl. Zuzku Jelínkovou. Děvčata Tereška Kubíčková a Emma Černá mají složené trenérské zkoušky ... gratulujeme. Dále nám pomáhá Tomáš Radka Krchová



Plamínci si 5.11. 2025 místo tréninku užili trochu toho skotačení. A tímto bychom chtěli moc poděkovat Dětský Svět Méd'a v Bohušovicích nad Ohří za úžasné gesto kdy mohly děti zasahujících hasičů při požáru vedlejší budovy jít do herny zcela zdarma. Děkujeme, že díky vám si děti mohly užít den plný her a zábavy! Vidět jejich radost a smích stálo opravdu za to. Děkujeme, že děláte dětem svět krásnějším!

Zpívánky, rozsvícení stromku a Krampus čerti

V sobotu 29.11. se na návsi konalo tradiční zpívání dětí z mateřské školy spojené s rozsvícením stromku. Celou venkovní akci zakončili Krampus čerti. Večer byla v místní restauraci zábava, kde k tanci a poslechu zahrála IRIS.



Střípky z naší školky

Než přivítáme nový rok, ráda bych zavzpomínala na tento, který nám přinesl spoustu zážitků, nových zkušeností, dovedností a v neposlední řadě nové děti, které nám 1.září nastoupily do školky. Letos jsme přivítali Tomáška Tyleho, Kristiána Rouda, Nelinku Güntherovou, Eliáška Dorta a Viktoru Derflerovou, adaptace dětí byla díky jejich častým návštěvám ve školce v průběhu roku i o prázdninách velmi pozitivní a hned v srpnu s námi zvládly celodenní výlet na milovaný přívoz v Nučnickách, který je naším pravidelným celodenním výletem na konci školního roku, ale bohužel letos jsme kvůli počasí výlet mohli realizovat až po prázdninách, což vůbec nikomu nevadilo a hlavně si výlet s námi užili ještě jak naši předškoláci, kteří si užívali poslední dny ve školce, tak naše nové děti, které do školky docházely na adaptaci neboli zvykačku. Opět jsme si den na přívoze užili, na děti čekal oběd, zmrzlina a samozřejmě oblíbené nákupy a hry na místním hřišti.

1.září jsme se ve školce sešli už bez našich školáků Domči, Peříčka, Valinky J., Valinky R., Filípka, Karolinky, jelikož na školku nezaněvřeli a občas přijdou na návštěvu, tak víme, že se ve škole všem líbí, daří a doufám, že i nadále budou ve školce jako doma. Jsme na Vás moc pyšné a přejeme jen to nejkrásnější, budeme se těšit na první vysvědčení, se kterým se jistě přijdete pochlubit.

Letošní školní rok jsme opět pojali motivačním tématem, letos jsme zvolili cestu do vesmíru, se kterým nás bude celý rok seznamovat náš kamarád ET, kterého na konci roku pošleme zpět domů. Jelikož nám i letos počasí dlouho přálo a podzim byl stále teplý a plný sluníčka, mohli jsme podniknout ještě pár výletů a poznání mimo školku. Mladší děti si vyrazily na dopravní hřiště do Litoměřic, kde si mohly vyzkoušet pravou jízdu dle předpisů, jak na kole, tak motorce, odrážedle či koloběžce. Starší děti si vyrazily na již tradiční Lovoš, který nám vždy startuje turistickou sezonu a jelikož Lovoš je vždy nejkrásnější na podzim, vrátili jsme se i s nadílkou nádherných bedel.

Jelikož je naším posláním hlavně učení prožitkem, jsem ráda, že díky spolupráci s naším zřizovatelem obcí Travčice, si můžeme toto poslání plnit i mimo domov a poznáváme tak spoustu nových věcí, hlavně kulturu, přírodu a společnost, která je pro děti nedílnou součástí vzdělávání.

Učení prožitkem není jen o výletech, ale i o samotných činnostech, které jsou součástí běžného života, dětem dáváme příležitost zapojit se jak do přípravy svačinek a obědů, tak k běžné samoobsluze a samostatnosti, starší děti vždy pomáhají mladším a mladší se velmi rychle učí od těch starších. Letos díky finančnímu daru od firmy Strabag Asfalt s.r.o jsme mohli nechat vystavit vyvýšené truhlíky na pěstování bylinek a zeleniny, o vše se budou samozřejmě starat děti a chystat si tak zdravé svačinky, třeba i někteří najdou v zelenině zalíbení a chuť. Díky finanční podpoře jsme mohli nakoupit i sportovní vybavení do MŠ jako velkou multifunkční žíněnku, fotbalové branky a míče. Finanční podporu jsme dostali i od společnosti TRCZ, kam jsme se přihlásili do projektu „technika nás baví“, a získali tak finanční částku na zakoupení digitálního mikroskopu, který nám přinese Ježíšek. Děkuji hlavně pánům panu Novotnému a panu Jelínkovi, že nám truhlíky složili, dovezli zeminu a nenechali to nás, jelikož už moc dobře vědí, co tady dokážeme, pokud jde o montáž nábytku.

Ve školce se již tradičně i slavilo, podzim byl opravdu velmi pestrý, své narozeniny oslavili Ríša, Tomášek, Eliášek, Sebík, Anežka P. a naše dvě princezny předškoláčky Anežka T. s Maruškou.

Samozřejmě nechyběly projektové dny jako je úklid lesa a našeho okolí, kde děti pomáhají přírodě od odpadků a chrání tak sebe i svou planetu, projektový den, den zvířátek, kdy si děti mohou do školky přinést své mazlíčky. Je velmi fajn, že děti na vycházkách v rámci provozu MŠ mohou u svých sousedů vidět domácí zvířátka a vy nám dovolíte se přijít podívat blíž, pohladit i pomazlit se s nimi. Projektový den, den stromů, kde se nám opravdu nabízí naše příroda v našem okolí s překrásným lesem, který děti velmi rády navštěvují.

Nechyběli nám ani akce, kde jsme se zasmáli, pobavili, učili, cvičili, hráli a zpívali, jako například při muzikohraní, kde se děti seznámily se spoustou hudebních nástrojů, na které si mohly zahrát a společně zazpívat, zábavné divadlo na Klice s opravdu vtipným vystoupením, kde děti zapojují i pohyb, krásné besedy předčtenář-

(Pokračování na straně 10)





ské gramotnosti s Anežkou Grimovou, která děti seznamuje nejen s knížkami, ale i se slušným chováním a společenským návykům vůči sobě i ostatním. Naši předškoláci opět díky podpoře zřizovatele mohou jezdit na plavání do městského bazénu v Litoměřicích a užívat si tak vody, kterou milují snad všechny děti.

Podstatnou součástí naší mateřské školy je velká spolupráce našich rodičů, kteří se aktivně podílejí na akcích a provozu naší školky. Letos jsme se společně sešli u společného dýňování, dýně nám dokonce vypěstovala maminka našeho Máti a byli opravdu famózní jak přirozené, tak po vydlabání a vyřezání, všem se moc povedli a naše školka se opět proměnila v Halloweenskou zahradu, na kterou jsme se byli s dětmi a panem starostou podívat ve večerních hodinách i v Trbenicích, kde je již tradiční ukázka strašidel všeho druhu.

A konečně přichází vánoční čas, kdy se čas na chvíli zastaví a

užíváme si tvoření, zpívání, a hlavně společné chvíle bez stresu a starostí, připravujeme se s dětmi na vánoční besídku, zpíváme koledy a společně se těšíme na Ježíška. Nechybí ani vánoční tvoření keramiky rodičů s dětmi, která se prodává na vánočním zpívání na návsi, všechny penízky, které vybíráme do kasičky vždy poslouží na celodenní výlet pro děti, letos bych chtěla poděkovat všem lidem, jelikož mateřskou školu podpořila velká účast lidí.

Děkuji rodičům, zřizovateli i lidem z Travčic za sponzorské dary a nadílku dětem pod stromeček, která bude letos díky Vám všem velmi bohatá a pestrá.

Ze srdce přeji všem krásné svátky, zastavte se, obejměte se, řikejte si hezké věci, pochvalte sebe i ty druhé. Všem přejeme spoustu zdraví a štěstí, ať si ten nový rok všichni zase pospolu užijeme.

Markéta Vodrážková a celý kolektiv mateřské školy.

Střípky a zajímavosti z dějin našeho regionu

Vážení čtenáři, mých příspěvků o historii obce Nučnický, chtěla bych vás seznámit s některými zajímavostmi, které jsem získala studiem Pamětní knihy farnosti Libotenické (Gedenkbuch r. 1836 – cca do 80 let 20. stol.).

Do území farnosti spadají obce Libotenice, Hrobce, Nučnický, Oleško a Rohatce. Z pamětních knih bylo čerpáno i při založení Kroniky obce Nučnický.

O osadě Nučnický pamětní kniha příliš nevypráví. Jsou tam zaznamenány některé události z osady, příběhy lidí, ale někdy jsou příliš osobní a netroufla bych si je zveřejnit.

Po roce 1989 se řada věcí změnila a mé pozdější pátrání po tom kde lze nalézt pamětní knihy se jevílo jako beznadějně. Pátrala jsem v listinách na biskupství v Litoměřicích, oslovila jsem kněze na jednotlivých farnostech v okolí farnosti Libotenice, kontaktovala jsem Klášter premonstrátů v Doksaněch, navštívila jsem badatelnu řádu premonstrátů ve Strahovském klášteře v Praze. Do tohoto řádu patří farnost Libotenice. Po čase se ozval administrátor farnosti Roudnice nad Labem s tím, že „Pamětní kniha Libotenické farnosti“ je uložena v knihovně Agustinánského kláštera v Roudnici n.L. Umožnil mi koncem srpna 2022 si tuto objemnou knihu během týdne v knihovně prostudovat a psát si výpisky.

Pamětní farní knihy jsou v majetku příslušné farnosti a záleží na dobré vůli pana faráře zda náhleď do pamětní knihy umožní. V současné době je objevená pamětní kniha již v jiném vlastnictví a další možnosti jejího studia jsou zatím, spíše nereálné.

Pamětní farní kniha obce Libotenice začíná rokem 1761 a je psána latinsky, ale vím o ní jen z doslechu.

Pamětní farní kniha obce Libotenice (Gedenkbuch) začíná rokem 1836. Kniha je zpočátku psána německy – kurentem. Od roku 1869 – 1874 je psána česky, pár listů je psáno kurentem. V roce 1874 je napsána pouze 1/3 stránky, v roce 1875 je napsána pouze 1/3 stránky. Od roku 1876 je pamětní kniha psána již česky farářem Expeditem Niklem. Odkaz na latinsky psanou pamětní knihu se objevuje v některých případech i v této pamětní knize. Uvádím některé události.

Povodně – jaké povodně obce Libotenice a Nučnický ve středověku postihly nevíme, ale založením pamětní knihy Libotenické



Pamětní kniha

fary r. 1761 byly některé povodně zaznamenány: „Povodeň v roce 1784 podle latinského zápisu ze dne 28. února, asi kolem 4 hodiny ráno, kdy téměř všichni spali, přišla velká voda v řece Labi. Tři odvážní libotení občané se na loďce vydali ke kostelu sv. Kateřiny, aby některé svátosti, hlavně mešní roucha uložili a tak je uchránili před poškozením. Vše šťastně uklidili. Domů však již nemohli. Voda je zaskočila a vnikla i do kostela. Zachránili se na kůru v kostele, kde promočeni a v největším mrazu byli nuceni přenocovat. Mezitím, ale časně ráno 29. února šla ohromná spousta ledu, která



prorazila prostředek jižní zdi kostela a kostel silně poškodila. Boční oltáře, ozdoby, roucha byla částečně zničena. Nešťastní občané chvěli se na kůru strachem a úzkostí, že se domů již nevrátí a zemřou hladem. Však hle – prolomeným otvorem ve zdi vplouvala do kostela díže a v ní byly buchty a bylo po hladu. Také zvonili, aby upozornili, že jsou ještě živi. Ledy odešly a 4 libotení plavci (voraři) prohlásili, že nešťastníky z kostela přivezou. Přepuli loďkou pod faru. Tam se shromáždila skoro celá obec. Lid rozehříván sledovali jízdu odvážných plavců. Šťastně dojezdili ke kostelu, uvězněné naložili a všichni se ve zdraví vrátili. Radostné bylo setkání vrátivších se otců s dětmi, s ženami i se sousedy. Tito plavci za svoji nesmírnou námahu dostali od císaře Josefa II. sto zlatých. Což byl tehdy velký peněz.

Další větší povodně jsou zaznamenány v letech 1845, 1890, 1920, 1940.

„Okrasný spolek Nučnický, z.s.“ založený 5. 12. 2022 si vymezil cíle specifické pro tuto obec. Jedním z cílů je projekt na revitalizaci poutního křížku před obcí, vpravo u silnice, ze směru od Libotenice do Nučnick. Někteří členové se na mne obrátili s dotazem zda je něco bližšího zaznamenáno v Kronice obce Nučnický. V této kronice nic zaznamenáno není.

Při studiu „Pamětní knihy farnosti Libotenické“ jsem objevila tento zápis, cituji: „**Dne 21. května 1884 posvětil jsem opravený kříž u Malé Nučnice, kterýž to tamější rolník Václav Betka z č.7 postaviti dal u svého pole, na němž t.č. chmelnice je založena**“ konec citace, kněz R. Eligius Václav Trubl (na faře v Libotenicích působil od r. 1879 do 9.7. 1886). V pamětní knize je zápis uveden na str. 87, na stránce úplně dole, bez odstavce, čili je lehce přehlédnutelný.

Dle sdělení pana faráře, oprava byla provedena soukromníkem a proto zřejmě nebyla zařazena a zadokumentována do katalogu sakrálních staveb o které se církev stará. Rod Betkových v obci zanikl (č.7 dnes Řepovi) a dlouhá léta se o křížek nikdo nestaral, až v 70. letech zmizel. Obec v současnosti tyto kříže zahrnuje do místních kulturních památek. Ze studia pamětní knihy si matně vybavuji, že se zřejmě jednalo o děkovný kříž (nemocný v rodině, uzdra-

(Pokračování na následující straně)

vení), bohužel už to nemohu ověřit! Většina děkovných křížů byla postavena ve 2. polovině 19. století, vesměs s kamenným (pískovcovým) podstavcem, na němž je umístěn kovový kříž s tělem Pána Ježíše, takový byl i ten u Nučnické, který si pamatuji. Bohužel **fotografie se nikde nenašla. Pokud ji někdo z místních náhodou vlastní bylo by záslužné, kdyby se přihlásil a tím také alespoň střípkem napomohl k obnovení křížku.**

Každý kříž, boží muka či kaplička musely být po vystavění nebo opravě vysvěceny. Tyto stavby byly důležité pro vojenské mapování. Křížek u obce Nučnický se objevil už na mapách prvního vojenského mapování - Josefského. Mapování probíhalo v 60. až 80. letech 18. století. K mapování docházelo poměrně jednoduchými prostředky, vycházelo se z dřívějších map (z Müllerova mapování v českých zemích), podrobnější popis byl „od oka“ doplňován důstojníky projíždějícími krajinou. Velká pozornost byla věnována ko-

munikacím (rozlišeny podle sýzdnosti – císařské silnice aj.), řekám, potokům, využití půdy (orná půda, louky, pastviny) i různým typům budov (kostely, mlýny). Díky barevnému rozlišení jednotlivých složek (mapy byly kolorovány ručně) je lze snadno identifikovat. Křížek je zakreslen v mapách i při druhém vojenském mapování, které probíhalo v letech 1806 až 1869 na území Rakouského císařství.

Ve svém příspěvku uvádím různé tematické zajímavosti, které neodpovídají časové posloupnosti.

Od 1.9. 1913 do 18.3. 1922 působil na faře v Libotenicích farář Ivan Fr. Kitzberger, který do pamětní knihy poměrně hodně zapisoval. V předvánočním čase proto uvádím příhodu ze zápisu do pamětní knihy z r. 1914. Citace: „O náboženském duchu zdejší osady svědčí tato událost. Na svátek sv. Štěpána ráno rovnou z hostince kde přes Boží hod. a 2 noci od Štědrého večera seděli 4 občané zdejší - jména jejich přikryta budiž pláštěm

milosrdenství - hodně napilí, dali se na pout po obci. Měli bedničku, v té na způsob „jesliček“ nalepené obrázky vesměs necudné, obnažené figurky, světla a zpívali k tomu odrhovačky úplně oplzlé na způsob koled. Chodili od čísla k číslu. Zajeli i do Lounek přes vodu, ale tam je stíhal četník. Tím začalo četnictvo vyšetřovati celou událost. Milí občané – hrdinové přišli jeden za druhým ke mně, abych uprosil četníka, aby věc neudával. Opravdu jsem šel do Doksan a četnictvo uprosil.“

Lidé se příliš nemění a tento zápis potvrzuje, že i v dobách minulých nebyli všichni vzorní a zbožní.

Pan farář Ivan Fr. Kitzberger uvedl ve svých zápisech, cituji: „Pamatuj nástupče každý, že nikdy nebudeš spokojen s předchůdcem. Máme chyby každý, jenže - když o nich víme, nechlubíme se jimi“

Pokračování příště.

Jaroslava Krunclová

Mapu poskytla **Marie Mazancová**

Fotbalová podzimní část sezóny 25/26

Podzimní část sezóny po letní přípravě jsme zahájili 16. srpna přátelským zápasem na vlastním hřišti s mužstvem Českých Kopist. Zápas se uskutečnil jako připomenutí toho že už uplynulo čtvrtstoletí od slavnostního uvedení našeho hřiště do provozu. Po skončení zápasu byla uspořádána letní zábava na které, zahrál Petr Vrána s Iris. Jsme velice rádi že naše pozvání přijali hráči Českých Kopist a Petr Vrána protože oni s námi před 25 lety naše hřiště otvírali, za což jim patří poděkování.

Další akcí, která se konala na našem hřišti byl Společný úklid a zvelebení areálu hřiště. Tuto akci iniciovala a řídila Akční parta Travčice a Nučnický za což jim od FK patří veliký obdiv za tuto práci. Podařila se dobrá věc a areál se zvelebil, připravil na sezónu a určitě i čas strávený v areálu se stal příjemnějším pro všechny nejen pro sportovce.

V neděli 24. srpna jsme hráli první mistrovský zápas 8. ligy proti soupeři z Malých Žernosek. Bohužel než samotný sportovní zápas, náš klub bohužel mediálně proslavila nepohoditelná bitka mezi fanoušky obou soupeřících klubů. Incident, který na sportoviště ani do společnosti nepatří. Incident natočili přející příznivci fotbalu a ještě než zápas skončil byl bez našeho souhlasu zveřejněn. Pořadatelská služba rychle rvačku uklidnila a zápas se v klidu dohrál. Náš klub za tuto nepěknou událost dostal pokutu 8 000 Kč a klub soupeře 7 000 Kč, neboť dle pravidel FAČR je každý klub zodpovědný za chování svých fanoušků. V měsíci září došlo k požáru kabin Sokola Pokratice. Náš klub se rozhodl věnovat na pomoc Pokraticím vstupné z MZ Travčice - Sulejovice, během zápasu se vybralo 7113 Kč a výbor klubu se rozhodl navýšit částku na 10 000 Kč. Částku jsme hned poslali Pokraticím na transparentní účet. Děkuje všem fanouškům kteří, přispěli na velmi potřebnou věc.



Mužstvo dospělých, procházelo podzimní částí s kolísajícími výkony a po podzimní části je v tabulce 8. ligy jedenácté.

V měsíci září začala sezóna i pro naše nejmladší hráče. Máme do soutěží přihlášená dvě mužstva a to mladší přípravku a Bambini. Obě mužstva vstoupila do soutěží s velkým zaujetím a elánem a celý podzim se neustále zlepšovala. Po dokopné na našem bowlingu je čeká zimní příprava a hry v tělocvičně v Terezíně.

Na závěr bych chtěl poděkovat jménem klubu fanouškům a OÚ za velkou podporu a popřát všem klidné svátky a hodně štěstí Nové roce.

L. Hříbal



CESTA NA POLÁRNÍ KRUH

Každý má nějaký sen, můj sen bylo dojet na kole na polární kruh. Přestože mám Parkinsonovu nemoc a v poslední době špatně chodím, a proto nemohu létat na oblíbeném paraglidingu, tak jsem zjistil, že na kole mi to jde docela dobře, že mi to na kole prostě šlape. Pak jsem se dozvěděl o elektrocole, jsem si pořídil motorek do šlapky, který má větší účinnost než motorek v kolech, koupil jsem si 2 baterie s výkonem 14 amper a vyzkoušel si, že s touto výbavou mohu ujet až 120 km denně. Začal jsem jezdit na kole do Ústí, do Prahy a zpátky, vyjel jsem večer v 10 hodin a vrátil se taky ve 2 hod. v noci. Půjčil jsem si lehký stan, koupil nafukovací karimatku a lehký spacák (700 gr.), tašky na přední a zadní nosič a na mé kolo, které jsou koupil v bazaru za 800 korun jsem vše namontoval, a ještě vypletl zadní kolo na dvojitý ráfek. Když jsem vše naložil, kolo vážilo 40 kg.

Konečně jsem 4. srpna 2016 večer ve třetí čtvrtě na 8 hod vyrazil na cestu. Naplánoval jsem si cestu přes Německo, Polsko, Švédsko, Finsko do Rovaniemi, kde je hranice polárního kruhu. První noc jsem ještě přespal v Čechách u Děčína a další den jsem už musel vyhledat nocleh v Německu, navigace mně vedla přes zvířecí cesty, polem nepolem, přes bažiny, prostě nejkratší cestou. Nakonec jsem musel vyhledat nocleh ve vesničce 80 km za Drážďanami, kde se mi zdálo, že bydlí bývalý sedlák, ten mě ochotně nechal přenocovat ve společenské místnosti na oslavy, kde byla celá stěna alkoholu, dostal jsem pivo a večer i přespal jsem na karimatce. Večer jsme ještě povídali, ráno mně udělali snídani, dali dvě piva s sebou a s přáním šťastné cesty jsem vyrazil. K večeru jsem dojel do vesničky Dolnenchen, kde máme dlouholeté přátele, udělal jsem si údržbu na kole, opravil a přivařil lépe velký talíř na kolo a s přítelem Hansem jsem vypili 2 láhve vína, a ještě jsem se dobře vyspal v posteli.

Ráno jsem šlápl do pedálů a večer jsem dojel do Polska. U autobusové zastávky jsem se seznámil s mladíkem, který mě doprovázel na motorce do malebné vsí, kde bydleli jeho rodiče, zrovna pekli buřty, pili slivovici. S prosbou o možnost postavit si stan na zahradě a dobít baterie mně nabídli také slivovici, večer i postel. Večer jsme si prohlíželi na internetu moje fotky a videa z létání, pěkně jsme si popovídali (česko-polsky) a napili. Ráno jsem se probudil v posteli a po dobré snídani jsem vyrazil na cestu do přístavu Svinowice. Cestou jsem bloudil kolem Sprévy, jel jsem 5 km po panelové cestě, na GPS jsem při slunci nic neviděl, tak jsem prostě jel na sever podle slunce. Na polsko-německé hranici se mi polorozpadlo kolo (vysypaly se kuličky ze zadního kola), naštěstí byl asi 200 m odtud cykloobchod, kde se daly dokoupit chybějící a poškozené věci a sám jsem si vše opravil. Koupil jsem si zpáteční lodní lístek ze Svinowic do Švédského Istadu, protože jsem si myslel, že do 2 měsíců pojedou nazpět.

Švédsko bylo hodně kopcovité, dá se říci, že ve Švédsku mě přepadly kopce. Některý

byl tak dlouhý, že jsem neviděl konec, jednou jsem jel dokonce 30 km do táhlého kopce, ještě jsem musel měnit baterii na kolo a potom jsem se těžko rozjížděl. Ale zato sjezdy v rychlosti 50 km/hod byly nádherné. Kolem silnice byly obrovské balvany, porostlé vřesem nebo lišejníkem, což bylo nádherné, a mezi nimi vykukovaly nádherné houby - klouzky, kozáci, lišky a ryzce. Jednou jsem byl tak unaven, že jsem si lehl přímo do vřesu jako do peřiny, usnul jsem a probudil mně nějaký pán s dotazem, zda je vše OK, odpověděl jsem jen „I am OK“, sedl na kolo a pokračoval v jíždě. Zastavil jsem na parkovišti, vytáhl příruční vaříč, který jsem si udělal z plechovky od piva, a usmažil si nasbírané houby. Přijel ke mně zase jeden pán a ptal se, zda-li něco nepotřebuji, zase jsem odpověděl „I am OK“, ale dali jsme se do řeči, zjistil jsem, že má cestu stejnou jako já, tj. na sever. Nabídl se, že mně svezí do nejbližšího města, což bylo asi 40 km. Naložil mi kolo do pic-upa a jeli jsme. Při příjezdu do města jsme hledali, kde by mě vyložil, ale nic se nehodilo, tak mě svezl ještě do dalšího města a na cestu mi přidal dvě mapy Švédska a ukázal mi cestu, kde nebylo tolik kopců. Další tři dny jsem šlapal a kochal se krajinou. Ale Švédsko je deštivé, už jsem byl celý promočený, odbočil jsem na vedlejší silnici, po nějaké době jsem objevil osamocený dům s dřevěnou stodolou, tam jsem se schoval, zalehl do sena a vyspal se do sytosti. Další den mi tak odpadli povinnosti sbalit stan, spacák a časné jsem vyrazil na cestu. Při dalším hledání noclehu v další městě jsem náhodou narazil na pána který pracoval ve firmě Tetrapack, hodně spolupracovali s českými firmami. U něj jsem se vyspal v garáži a celý večer si vyprávěli o všem možném. Další den jsem jel krajinou, kde byly podél silnice obrovské foliáky s rajčaty vytápěné bioplynem, myslel jsem, že bych mohl v nějaké foliáku přespát, ale poradili mi, že mám jen do nejbližší výměníkové stanice a tam, že určitě najdu možnost jak přenocovat. Cestou byl tak silný vítr, naštěstí do zad, že jsem chvílemi nemusel ani šlapat a vítr mě hnál vpřed. U výměníkové stanice vyšla paní, chtěla mi pomoci postavit stan, ale vítr byl tak silný, že mi stan odfoukl vítr a nebylo možné jen vůbec postavit. Tak mi paní nabídla nocleh v místnosti, kde spávají řidiči autobusů. Místnost byla výborně vybavena – sauna, sprcha a kuchyňka, sedačka s křesly, kde jsem se vyspal. Ráno jsem ještě dostal pyžamo, boty, kalhoty, trika a plyšového medvídky pro štěstí. Čekalo mě dalších 700 kopcovitých km do Stockholmu, ale v mapě jsem našel trajekt, kterým bych si cestu zkrátil. Přijel jsem do města Oskarshamn, odkud vyplouvala loď směrem na ostrov Gotland a dále do přístavu Nynešamn, což bylo kousek od Stockholmu. Tím jsem si ušetřil asi týden šlapání přes kopce. Protože však loď vyplouvala až další den ráno v 8 hod., musel jsem přenocovat nedařleko přístavu, jsem přijel do kempu, kde za postavení stavu jsem zaplatil 50 EUR. Cesta lodí byla příjemná a po 6 hodinách jsem vystoupil v přístavu před Stockholmem. Myslel

jsem, že pojedou ze Stockholmu do finského přístavu hned nějakou ranní lodí, ale když jsem vjel do Stockholmu, nemohl jsem najít přístav, ptal jsem se lidí, bylo tam hodně cizinců, celý den jsem bloudil po městě, až se mě ujal nějaký mladík, který mě dovedl do přístavu. Bylo za 3 minuty 18 hod., kdy vyplouvala obrovská loď a já stále ještě neměl palubní lístek. Paní v pokladně rychle volala na loď, jestli na mě počkají, protože další odjížděla až druhý den ráno. Na loď jsem vjížděl na kolo a námořníci na mě volali „fast go, fast go“ (jedťe rychle). Vjel jsem na loď, vrata se zavřela a loď vyplula. Loď to byla vskutku velká – 8 pater, cca 2 tis. cestujících. Dal jsem se do řeči s jedním námořníkem, vyprávěl jsem mu svoji cestu a ptal se, jestli bych se mohl někde osprchovat. Dovedl mě k recepci, paní něco vysvětlovala, ta mi předala kartu od kabinky, kde jsem se mohl vykoupat a přespát, a ještě mi donesli sendvič a pivo. Ráno jsme se již blížili k finským břehům, požádal jsem jednu stevardku, jestli bych mohl mluvit s kapitánem a podívat se na velitelský můstek. Asi za půl hodiny kapitán opravdu přišel, spolu jsme se vyfotili, ale na můstek jsem nemohl.

První finské přístavní město bylo Turku a mě ještě čekalo dalších 800 km do cíle. Finsko je vlastně velká placka a konec silnice v nedohlednu. Někdy jsem byl při cestě i tak unaven, že jsem skoro usnul. Ve Finsku v severní části jsou lidé nedůvěřiví, ale pohostinní. Jednou jsem dostal lívance s lesními jahodami, podruhé mě opili vodkou, dali dobře najíst a nechali vyspat. Také jsem se dostal na biofarmu, kde jsem strávil tři dny, skamarádil jsem se majitelem - Yari, zrovna připravovali zboží na trh, tak jsem pomáhal čistit cibuli. Další den jsme jeli brzy ráno do města Kokkola na trh, prodávali jsme biobrambory, nasbírané brusinky, cibuli a další zeleninu - vše za 5 EUR/kg. Z trhu jsme se vrátili k večeru, zašli jsme do sauny, která byla u moře, saunovali jsme se, koupali v moři (14 stupňů C), nádherně. Ráno jsem jel dále a už mi zbýval poslední nocleh před dojezdem k polárnímu kruhu. Dopoledne jsem zastavil u jednoho velkého samostatně stojícího domu a domluvil se s majitelem - lesním inženýrem, který bydlel sám, že u něj mohu přespát. Když mě ukázal usedlost, kde měl mimochodem větší nepořádek než já, nabídl jsem se, že mu pomohu uklidit garáž. K cíli své cesty jsem to měl už jen 40 km, tak jsem to nechal na další den. A konečně 5. září (tj. po 32 dnech a 2202 km) jsem dojel na „arctic circle line“ - polární kruh. Nechal jsem se vyfotit ze všech stran, aby mi všichni věřili, že jsem tam opravdu dojel. Pak jsem se vrátil na usedlost a zůstal celý měsíc. S Jarim jsem se domluvil, že abych tam mohl bydlet a jíst, že mu uklidím v garáži a udělám betonovou podlahu. Nejdříve jsme začali uklízet garáž, našel jsem v kůlně nějaké rozebrané regály, které se podařilo smontovat a umístit do garáže. Pak jsme celý den hledali vhodný písek, který by se hodil na betonování, protože v okolí byl jen písek s velkými kameny. Nakonec jsme vhodný písek našli. Po několika dnech mě večer Jari vyvedl ven z domu a najednou jsem na obloze viděl polární záři, je to barevný světelný úkaz nastávající ve

(Pokračování na následující straně)

vysoké atmosféře ve výškách od 80 do 100 km, kdy se mění barvy, je to taková světelná show na obloze, která se často nevidí.

Každý pátek se sešli Jariho kamarádi, kteří přijeli na čtyřkolkách, všichni si spolu povídali, ale to jsem jim nerozuměl, tak jsem sedl u kamen a vařil jim: smažil ryby, opékal topinky, smažil vaječné omelety. Dokonce jsem chtěl upéci bábovku, nechal jsem si poslat prášek do pečiva a recept, do obchodu jsem šel koupit měkký tvaroh, měly tam asi pět druhů měkkých tvarohů, nakonec jsem jeden vybral. Jen polohrubou mouku neměli. Bábovku jsem upekl, ale byla tak tvrdá, že ji nikdo nechtěl a nakonec jsem ji snědl sám. Jednoho dne se u kotle na topení zastavilo čerpadlo a vypařila se voda, tak jsem celý den spravoval kotel, všechny spoje na trubkách jsem musel utěsnit. Jednou jsem zase zatopil v sauně a špatně jsem přehodil klapku v komíně a vykouřil jsem celý byt. Jari když to zjistil, tak byl naštvaný a tři dny se mnou nemluvil, když jsem to zase spravil a přinesl láhev vodky, tak jsme to zapili a zase jsme byli kamarádi. Jednoho dne se zase zakousl počítač, to byl Jari zase naštvaný, protože ho chtěl zrovna půjčit dceři, aby se mohla připravit na zkoušku, dal jej opravit známému a další láhev vodky nás zase udobřila. Jari se živil tím, že prodával a kupoval les, těžil dříví a měl stroj, který přímo z klad dělал polínka, měl na dvoře několik hromad zpracovaného dříví na polínka a jednou jsme vezli polínka 50 km daleko do Rinderparku (jeleního parku), pracovala tam dcera jeho bratra jako vedoucí, spolu jsme si povídali asi 2 hodiny, měly tam 200 psů-husky a 30 jelenů, domluvil jsem se, že v zimě bych jim pomáhal – jezdil bych se saněmi s husky a vozil turisty. Viděl jsem, jak zaměstnanci trénují psy – zapřahají je do postroje a tahají tříkolky. Husky jsou přítulní, rád jsem se s nimi mazlil, byli uvázaní u stromu nebo volně v ohradách. Přivezené polínka jsem rovnal do kůlny až do stropu a to celý den, Cestou zpět jsme navštívili jeho kamaráda, který pracoval v nemocnici, na seznámení

jsme vypili zase láhev vodky. Do Rovaniemi jezdil Jari každý týden na nákupy, když jsem chtěl zaplatit pivo, co jsem pil, tak řekl ať raději koupím 3 láhve vodky, ta se kupovala ve speciálním obchodě alkohol-shop, kde byla trochu lacinější.

Když jsem ráno nemohl spát, vstal jsem, vzal prut na ryby a jel na kole k jezeru, jezero bylo velké asi jako naše Máchovo jezero. Tam byla připravena pramička, vyplul jsem a chytil ryby na třpytku, byly tam hlavně štiky a okouni, denně jsem chytil tak 4 ryby, jednou jsem chytil na třpytku štika skoro 1 metr dlouhou a měla 4 kila. A ještě asi 200 m od břehu jsme měli klec, kam se také chytaly ryby, tu jsem denně kontroloval, větší ryby jsem vzal s sebou, malé zase pustil. Ryby jsem většinou smažil k večeři, nebo jsme je také rozdali. Nejvíce jsem ryby smažil v pátek, když přišli Jariho kamarádi. Chodil jsem obden do sauny, to se mi velmi líbilo, saunovali jsme se i v 10 hodin večer, potom jsme si dali vodku a dobře se nám spalo. Nikdy jsem tolik vodky nevypil jako ve Finsku.

U domu Jariho byl dřevěný kravím, celý polorozbořený, uvnitř bylo haraburdí, ale také čtyřkolka a sněžný skutr, chtěl jsem přes zimu vše uklidit a zařídit si tam dílnu, abych mohl spravovat. Jeho soused, u kterého jsme byli na návštěvě, mně ukázal, jak si vyrábí vodku na destilačním zařízení. Soused se jmenoval Heiko, měl velkou halu, kde vyměňoval převodovku na traktoru. Podlaha byla z písku, všude samý popel, traktor byl ale veliký, měl výkon 200 koní, zadní kola byla větší než já. Chtěl jsem mu pomoci s výměnou převodovky, protože mě to zajímalo. V hale měl také auto, s kterým jezdil jeho syn po ledu, protože bylo vybaveno pneumatikami s hřeby.

Každý den jsem si musel převazovat nohy, kde jsem měl bércové vředy, vše bylo dobré, až jednou se mi zdálo, že se mi to horší, a to i přesto, že jsem si nechal poslat z domova nové mastičky. Tak mě Jari dovezl k lékaři, lékařka mi na to dala nějakou sítku se

stříbrem a doporučila, abych se vrátil domů. Zprávu od lékaře jsem poslal na pojišťovnu, kde rozhodli, že se opravdu musím vrátit a že mi zpáteční cestu uhradí. Za dva dny jsem dostal e-mailem letenku, kterou jsem si vytiskl.

Ale předtím jsem musel rychle dobetonovat garáž, ani jsem neměl čas vše zabalit. Jari přivezl nějakou historickou míchačku od souseda, která byla poháněna náhonem traktoru, ten měl rychlý volnoběh a míchačka se točila rychle. Vyklápěla se pákou a při vyklápění do kolečka se celá vysypala na zem, tak jsme ji pak vyklápěli ve dvou, Jari vozil beton, já jen rovnal a odhazoval. Když pro mě přijel taxík, že mě odveze na letiště, chybělo dodělat ještě 1 m betonu, Jari se zlobil, že jsem to nedodělal, ale už jsem to nestihl. V rychlosti jsem naházal své věci na hromadu, dal do igelitového pytle, z kola jsem vyřízl flexou motor a protože Jari neměl váhu, nemohl jsem si ani věci zvážit. Bosý jsem musel přejít po betonu pro flexu, beton se mi nalepil na ponožky a v těch betonových ponožkách jsem jel až domů, ani jsem se nestihl převléknout a ještě jsem ležel v tepláčkách. Stačil jsem jen umýt boty od betonu vodou a už nasedl do taxi, který mě odvezl na letiště. Na letišti mi sehnali krabici, kam mi naházeli všechny mé věci, ale stejně to byla dvě zavazadla a musel jsem doplatit 40 eur. Jednu z baterií jsem si chtěl vzít jako spoluzavazadlo do kabiny, ale při odbavení mi to zakázali, protože baterie se letecky nesmí přepravovat, a baterie zůstala na letišti u security s tím, že si ji do týdne někdo vyzvedne, jinak ji zlikvidují. Zavolal jsem Jarimu, aby ji vyzvedl. Letadlo nebylo plné, tak jsem mohl mít dvě sedačky pro sebe. Z Rovaniemi jsem letěl do Helsinek, tam jsem přesedl na letadlo do Prahy. Na letišti v Praze mě čekal další taxi, řidič byl příjemný, hned jsme se dali do řeči, ten mě dovezl až domů, (po dálnici jel nepředpisově až 160 km).

A tak skončila má cesta na polární kruh.

František Barcal

Otevírací doba o vánočních svátcích - Restaurace „Na kuliši“

út	23.12.	11:00 - 22:00	
st	24.12.	11:00 - 14:00	
čt	25.12.	13:00 - 22:00	
pá	26.12.	11:00 - 22:00	
so	27.12.	11:00 - 22:00	
ne	28.12.	11:00 - 22:00	
po	29.12.	11:00 - 13:00	16:00 - 22:00
út	30.12.	11:00 - 13:00	16:00 - 22:00
st	31.12.	11:00 - 22:00	
čt	1.1.	15:00 - 22:00	
pá	2.1.	11:00 - 13:00	16:00 - 22:00
so	3.1.	11:00 - 22:00	

Dále dle běžné otevírací doby

O vánoční čas od 20.12.- 4.1. se nevaří

Děkujeme všem zákazníkům a příznivcům za návštěvnost a věrnost.
Za celý tým Vám přejeme šťastné a veselé Vánoce a šťastný nový rok.

Mazánkovi a kolektiv zaměstnanců restaurace „Na kuliši“



PSÍ SALÓN MAMA DOG

Kompletní péče o vaše mazlíčky

- Preventivní dentální hygiena bez narkózy
- Koupání, sušení a úprava srsti
- Čištění uší a stříhání drápků

Alena Bursová
České Kopisty 68

+420 721 145 905
mama.dog.salon@seznam.cz
mama.dog.salon

ZÁPIS ZE ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA, KTERÉ SE KONALO 25. ZÁŘÍ 2025 OD 18:00 HOD. V ZASEDACÍ SÍNĚ OBECNÍHO ÚŘADU

Přítomni: Plch Jan, Polka Ladislav, Bradna František, Bc. Hubálek Jiří, Ing. Arch. Martin Tomáš, Kirchner Petr, Štros Pavel,
Omluvena: Ing. Kateřina Kubátová, Aleš Skála

1. ZAHÁJENÍ:

Starosta přivítal všechny přítomné a konstatoval, že zastupitelstvo je usnášeníschopné. Na ověřovatele zápisu byli navrženi p. Polka a p. Kirchner. Zapisovatelem určil p. Kirchnerovou. Zastupitelům byl předložen program zasedání.

Program:

1. Zahájení
2. Kontrola usnesení z minulého zasedání
3. Zpráva o činnosti
4. Auto pomáhá dětem - Dlažkovice
5. Obecně závazná vyhláška o zabezpečení místních záležitostí veřejného pořádku, ochraně veřejné zeleně a zlepšení vzhledu obce
6. Hřiště přívoz Nučnický + závlaha
7. Evidence svozu odpadů – zavedení systému
8. Galileo – prodloužení záruky
9. Poplatek za užívání víceúčelového hřiště
10. Smlouva o zabezpečení provedení zápisů údajů od informačního systému
11. Informace VRT
12. Smlouva o poskytování služeb platebního portálu ÚK
13. Přijetí dotace POV a souhlas s podpisem Smlouvy o poskytnutí dotace
14. Čistírna odpadních vod Nučnický
15. Rozpočtové opatření č. 3
16. Rozpočet obce Travčice na rok 2026 – příprava
17. Přijetí daru
18. Servisní smlouva FVE
19. Schválení územní působnosti MAS-místní akční skupiny Podřipsko z.s.
20. Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene
21. Diskuze
22. Závěr

K navrženému programu nebyly vzneseny žádné připomínky.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje navržený program i ověřovatele zápisu p. Polku a p. Kirchnera.
Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno.

2. KONTROLA USNESENÍ Z MINULÉHO ZASEDÁNÍ

Kontrolu usnesení provedl p. Kirchner. Oba body usnesení z minulého zasedání byly splněny.

3. ZPRÁVA O ČINNOSTI

- převod pozemků z Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových na obec Travčice – Státní úřad je zahlcen žádostmi – odloženo

- Povodí Labe podalo žádost na Policii ČR na umístění dopravního značení k břehu Labe
- v Travčicích na hřišti a v Nučnickách na přívozu byly vyrobeny nové nástupy na lánovku
- probíhá kolaudace Lesní cesty Travčice – Nučnický
- probíhá zasiťování obce CETIN – internet
- převozní loď – porucha převodovky
- probíhá demolice kravína

4. AUTO POMÁHÁ DĚTEM DLAŽKOVICE – ŽÁDOST O PŘÍSPĚVEK

Zastupitelé žádost projednali a rozhodli dar ve výši 12.000,- Kč neposkytnout.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo s finančním darem pro: Auto pomáhá dětem Dlažkovice nesouhlasí.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno

5. OBECNĚ ZÁVAZNÁ VYHLÁŠKA O ZABEZPEČENÍ MÍSTNÍCH ZÁLEŽITOSTÍ VEŘEJNÉHO POŘÁDKU, OCHRANĚ VEŘEJNÉ ZELENE A ZLEPŠENÍ VZHLEDU OBCE

Veřejná vyhláška se týká pozemků uvedených ve vyhlášce, které jsou podél břehu řeky Labe v Nučnickách. Zastupitelé s vydáním vyhlášky souhlasí.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje Obecně závaznou vyhlášku o zabezpečení místních záležitostí veřejného pořádku, ochraně veřejné zeleně a zlepšení vzhledu obce.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno.

6. HŘIŠTĚ PŘÍVOZ NUČNICKÝ

Na návrh občanů Nučnické zastupitelé projednali úpravu prostranství na přívoze vedle hracích prvků. Bude využita stávající plocha a přivedena závlaha ze studny u přívozu.

Návrh na usnesení: Na stávajícím trávníku bude zřízeno sportovní hřiště. Součástí hřiště budou tyče pro natažení sítě (volejbal, nohejbal). Hřiště bude napojeno na závlahu s odběrem vody ze stávající studny.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno.

7. EVIDENCE SVOZU ODPADŮ – ZAVEDENÍ SYSTÉMU

Starosta přednesl návrh elektronické evidence a vážení nádob na směsný komunální odpad. Cena provozování systému je zdarma.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje zavedení systému evidence a vážení nádob na komunální odpad.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno.

8. GALILEO – PRODLOUŽENÍ ZÁRUKY

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje prodloužení záruky úřední desky.

Hlasování: Pro: 5 Proti: 0 Zdržel: 2
Usnesení bylo schváleno.

9. POPLATEK ZA UŽÍVÁNÍ VÍCEÚČELOVÉHO HŘIŠTĚ

Zastupitelé navrhli poplatek ve výši 100,- Kč.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje stanovení poplatku za hodinu užívání víceúčelového hřiště ve výši 100,- Kč.

Hlasování: Pro: 6 Proti: 0 Zdržel: 1

10. SMLOUVA O ZABEZPEČENÍ PROVEDENÍ ZÁPISŮ ÚDAJŮ DO INFORMAČNÍHO SYSTÉMU – DODATEK KE SMLOUVĚ Č. 2

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje Dodatek č. 2 k Veřejnoprávní smlouvě o zabezpečení provedení zápisů údajů do informačního systému územní identifikace adres a nemovitostí mezi: Obec Travčice a Město Litoměřice.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno.

11. INFORMACE VRT

Ing. Arch. Martin Tomáš informoval zastupitele k záměru stavby vysokorychlostní tratě. Zastupitelé informace berou na vědomí.

12. SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB PLATEBNÍHO PORTÁLU ÚSTECKÉHO KRAJE

Platební portál ÚK umožňuje občanům realizovat elektronickou cestou platby obcím za vybrané produkty (např. platit poplatky za odpady). Služba je zdarma.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje Smlouvu o poskytování služeb Platebního portálu Ústeckého kraje mezi provozovatelem portálu Ústeckým krajem a partnerem portálu Obcí Travčice.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno.

13. PŘIJETÍ DOTACE POV A SOUHLAS S PODPÍSEM SMLOUVY O POSKYTNUTÍ DOTACE

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje:

1. Přijetí dotace z Programu obnovy venkova Ústeckého kraje 2025 ve výši 624.270,- Kč

2. Souhlasí s podpisem Smlouvy o poskytnutí dotace a pověřuje starostu obce k jejímu podpisu.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno.

14. ČISTÍRNA ODPADNÍCH VOD NUČNICKÝ

Severočeská vodárenská společnost dospěla k závěru rekonstruovat (zkapacitnit) ČOV Nučnický. Zastupitelé projednali návrh SVS. **Návrh na usnesení:** Zastupitelstvo nesouhlasí s bodem č. 1 – zachovat možnost přepadu dešťových vod do stávající požární nádrže před čistírnou odpadních vod.

Zastupitelstvo souhlasí s bodem č. 2 - zachovat odtok z ČOV ve stávajícím stavu. Zastupitelstvo souhlasí s bodem č. 3 – novou ČOV umístit na pozemku obce p.č. 30 kú Nučnický.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0
Usnesení bylo schváleno.

15. ROZPOČTOVÉ OPATŘENÍ Č. 3

Zastupitelům byl předložen návrh rozpočto-

vého opatření č. 3.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje rozpočtové opatření č. 3.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

16. ROZPOČET OBCE TRAVČICE NA ROK 2025 – PŘÍPRAVA

Zastupitelé prodiskutovali přípravu rozpočtu na příští rok. Rozpočet bude směřovat na vybavení veřejných prostranství (lavičky, koše, herní prvky), opravy komunikací, oprava hasičárny v Nučnickách, hřiště na přívozu, likvidace bývalého kravína.

17. PŘIJETÍ DARU

Návrh na usnesení: Zastupitelé souhlasí s Darovací smlouvou a přijetím daru ve výši 100.000,- Kč od firmy KRAUN.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

18. SERVISNÍ SMLOUVA FVE

Bylo odloženo. P. Polka zjistí četnost kontrol.

19. SCHVÁLENÍ ÚZEMNÍ PŮSOBNOSTI MAS – MÍSTNÍ AKČNÍ SKUPINA PODŘIPSKO Z.S.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje zařazení svého správního území do územní působnosti Místní akční skupiny Podřipsko, z.s., se sídlem Rvačov 61, 412 01 Roudnice nad Labem, IČ: 22880674 na období 2025 – 2027.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

20. SMLOUVA O BUDOUCÍ SMLOUVĚ O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO BŘEMENE – ČEZ DISTRIBUCE A.S.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje Smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a Dohodu o umístění stavby č. IV-12-4028183 mezi Obec Travčice a ČEZ Distribuce a.s. (pozemky p.č. 45/130 a 45/83 kú Nučnický).

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

21. DISKUZE

- příští zastupitelstvo v listopadu
- 29. listopadu – Zpívánky, Krampusáci a Iris v restauraci
- v Nučnickách dopravní značení – omezit rychlost na 30 km/h směr Počaply

22. ZÁVĚR

Starosta poděkoval všem přítomným i hostům za účast a zasedání v 19:36 hod. ukončil.

V obci Travčice dne 25.9. 2025

Zápis byl vyhotoven dne 27.9. 2025

ZÁPIS ZE ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA, KTERÉ SE KONALO 27. LISTOPADU 2025 OD 18:00 HOD. V ZASEDACÍ SÍNĚ OBECNÍHO ÚŘADU

Přítomni: Plch Jan, Polka Ladislav, Bradna František, Bc. Hubálek Jiří, Ing. Arch Martin Tomáš, Kirchner Petr, Štros Pavel,

Ing. Kubátová Kateřina, Aleš Skála

1. ZAHÁJENÍ:

Starosta přivítal všechny přítomné a konstatoval, že zastupitelstvo je usnášeníschopné. Na ověřovatele zápisu byli navrženi p. Bradna a p. Polka. Zapisovatelem určil p. Kirchnerovou. Zastupitelům byl předložen program zasedání.

Program:

1. Zahájení
2. Kontrola usnesení z minulého zasedání
3. Zpráva o činnosti
4. TextilEco – úprava ceny
5. Vánoční příspěvek seniorům
6. Inventury – inventarizační komise
7. Rozpočet MŠ Travčice na rok 2026
8. Servisní smlouva FVE
9. Návrh rozpočtu obce Travčice na rok 2026
10. Diskuze
11. Závěr

K navrženému programu nebyly vzneseny žádné připomínky.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje navržený program i ověřovatele zápisu p. Bradnu a p. Polku.

Hlasování: Pro: 9 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

2. KONTROLA USNESENÍ Z MINULÉHO ZASEDÁNÍ

Kontrolu usnesení provedl p. Kirchner. Všechny body usnesení z minulého zasedání byly splněny.

3. ZPRÁVA O ČINNOSTI

- úklid obcí
- demolice kravína, dokončení demolice bude do 31.3.2026. Důvodem je opožděné správní řízení demolice.
- probíhá kolaudace „Lesní cesty Travčice – Nučnický“
- čipování popelnic. Již známe počty popelnic, počty nahlášeny na FCC BEC
- proběhla oprava převozní lodě (převodovka, spojka, alternátor aj.)
- proběhla revize kotlů OÚ, KD
- CETIN pokračuje s instalací optického internetu
- byla zazimována zavlaha na návsi, hřišti

4. TEXTILECO – ÚPRAVA CENY

Zastupitelé nesouhlasí se zvýšením ceny za odvoz textilu. Pokud TextilEco bude trvat na vyšší ceně, bude podepsána smlouva na odvoz textilu s f. DIMATEX CS.

Návrh na usnesení: Uzavřít smlouvu na sběr textilu s f. DIMATEX CS spol. s r.o., Stará 24, 460 01 Stráž nad Nisou

Hlasování: Pro: 9 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno

5. VÁNOČNÍ PŘÍSPĚVEK SENIORŮM

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje vánoční příspěvek seniorům nad 65 let ve výši 400,- Kč.

Hlasování: Pro: 9 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

6. INVENTURY – INVENTARIZAČNÍ KOMISE

Starosta stanovil inventarizační komise a časový plán inventur.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje inventarizační komise a časový plán inventur. Bude přílohou zápisu zastupitelstva.

Hlasování: Pro: 9 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

7. ROZPOČET MŠ TRAVČICE NA ROK 2026

Zastupitelé návrh rozpočtu projednali a rozhodli rozpočet schválit.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje rozpočet Mateřské školy Travčice na rok 2026.

Hlasování: Pro: 8 Proti: 0 Zdržel: 1

Usnesení bylo schváleno.

8. SERVISNÍ SMLOUVA FVE

Zastupitelé projednali návrh servisní smlouvy. Starosta byl pověřen zjistit návratnost při posílení baterií FVE na OÚ.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo schvaluje uzavření servisní smlouvy mezi obcí Travčice a Tronenergy s.r.o. na servisní činnost fotovoltaiické elektrárny – OÚ, hřiště, přívoz a pověřuje starostu podepsáním smlouvy.

Hlasování: Pro: 7 Proti: 0 Zdržel: 2

Usnesení bylo schváleno.

9. NÁVRH ROZPOČTU OBCE TRAVČICE NA ROK 2026

Zastupitelé projednali návrh rozpočtu obce Travčice na rok 2026.

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce Travčice schvaluje návrh rozpočtu obce Travčice na rok 2026.

Hlasování: Pro: 9 Proti: 0 Zdržel: 0

Usnesení bylo schváleno.

10. DISKUZE

- v sobotu 29.11. Zpívánky, školka, Krampus čerti, posezení s hudbou v restauraci
- příští zastupitelstvo bude 18. prosince 2025
- zpráva o rezervacích na víceúčelovém hřišti
- zkontrolovat stav stromů u „louže“ v Nučnickách
- zakoupit defibrilátor na hřiště

11. ZÁVĚR

Starosta poděkoval všem přítomným i hostům za účast a zasedání v 19:18 hod. ukončil.

V obci Travčice dne 27.11.2025

Zápis byl vyhotoven dne 2.12.2025



Termíny a typy vývozu sběrných nádob na komunální odpad pro zimní období 2025-2026 Travčice

Třídíte odpad.
Vyplatí se to....



<i>Týden</i>	<i>Den</i>	<i>Datum</i>	<i>Barva nálepky</i>
41	Čtvrtek	09.10.2025	
42	Čtvrtek	16.10.2025	
43	Čtvrtek	23.10.2025	
44	Čtvrtek	30.10.2025	
45	Čtvrtek	06.11.2025	
46	Čtvrtek	13.11.2025	
47	Čtvrtek	20.11.2025	
48	Čtvrtek	27.11.2025	
49	Čtvrtek	04.12.2025	
50	Čtvrtek	11.12.2025	
51	Čtvrtek	18.12.2025	
52	Čtvrtek	25.12.2025	
1	Čtvrtek	01.01.2026	
2	Čtvrtek	08.01.2026	
3	Čtvrtek	15.01.2026	
4	Čtvrtek	22.01.2026	
5	Čtvrtek	29.01.2026	
6	Čtvrtek	05.02.2026	
7	Čtvrtek	12.02.2026	
8	Čtvrtek	19.02.2026	
9	Čtvrtek	26.02.2026	
10	Čtvrtek	05.03.2026	
11	Čtvrtek	12.03.2026	
12	Čtvrtek	19.03.2026	
13	Čtvrtek	26.03.2026	
14	Čtvrtek	02.04.2026	
15	Čtvrtek	09.04.2026	
16	Čtvrtek	16.04.2026	
17	Čtvrtek	23.04.2026	
18	Čtvrtek	30.04.2026	

<i>Barva nálepky</i>	<i>Typ svozu</i>	<i>Specifikace</i>
	1 x 14 dní	čtvrtek - sudý týden

Počítají se vyvezené nádoby

ZPRAVODAJ PRO OBEC TRAVČICE A NUČNÍČKY

Vydává Obecní úřad v Travčicích • Náklad tohoto vydání je 250 ks • Pro občany obce výtisk zdarma.